

Rýchly postup pre vyhotovenie označenia podľa

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. [767/2009](#) z 13. júla 2009

o uvádzaní krmív na trh a ich používaní, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 a ktorým sa zrušujú smernica Rady 79/373/EHS, smernica Komisie 80/511/EHS, smernice Rady 82/471/EHS, 83/228/EHS, 93/74/EHS, 93/113/ES a 96/25/ES a rozhodnutie Komisie 2004/217/ES

Označenie krmív	Podľa Článku 15	Podľa Článku 16	Podľa Článku 17	Podľa Článku 18	Podľa Článku 19	Podľa Článku 21
Krmných surovín	●	●				●
Krmných zmesí	●		●			●
Pre zvláštne nutričné účely	●	● alebo	●	●		●
Pre spoločenské zvieratá	●	● alebo	●		●	●

Všeobecné požiadavky na povinné označovanie krmív podľa

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. [767/2009](#)
z 13. júla 2009

o uvádzaní krmív na trh a ich používaní, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 a ktorým sa zrušujú smernica Rady 79/373/EHS, smernica Komisie 80/511/EHS, smernice Rady 82/471/EHS, 83/228/EHS, 93/74/EHS, 93/113/ES a 96/25/ES a rozhodnutie Komisie 2004/217/ES

Článok 15

Všeobecné požiadavky na povinné označovanie

Krmne suroviny alebo krmne zmesi sa **neuvádzajú na trh, ak na označení nie sú uvedené tieto údaje:**

a) **druh krmiva:** „krmna surovina“, „kompletné krmivo“ alebo prípadne „doplnkové krmivo“:

- pre „kompletné krmivo“ sa môže v príslušnom prípade použiť označenie „kompletná náhradka mlieka“,
- pre „doplnkové krmivo“ sa môžu v príslušných prípadoch použiť tieto označenia: „minerálne krmivo“ alebo „doplnková náhradka mlieka“,
- pre spoločenské zvieratá iné ako mačky a psy sa môže označenie „kompletné krmivo“ alebo „doplnkové krmivo“ nahradit' označením „krmna zmes“;

b) **meno alebo obchodné meno** a adresa prevádzkovateľa krmivárskeho podniku zodpovedného za označenie;

c) ak je k dispozícii, **číslo schválenia prevádzky** osoby zodpovednej za označovanie, udelené v súlade s článkom 13 nariadenia (ES) č. [1774/2002](#) pre prevádzky schválené v súlade s článkom 23 ods. 2 písm. a), b) a c) nariadenia (ES) č. [1774/2002](#) alebo článkom 17 nariadenia (ES) č. [1774/2002](#), alebo článkom 10 nariadenia (ES) č. [183/2005](#). Ak má osoba zodpovedná za označovanie niekoľko čísiel schválenia, použije číslo udelené v súlade s nariadením (ES) č. [183/2005](#);

d) referenčné **číslo šarže alebo série**;

e) **čisté množstvo** vyjadrené v jednotkách hmotnosti v prípade výrobkov pevného skupenstva a v jednotkách hmotnosti alebo objemu v prípade tekutých výrobkov;

f) **zoznam krmných doplnkových látok** s nadpisom „doplnkové látky“ v súlade s [kapitolou I prílohy VI](#) alebo prípadne [prílohy VII](#) a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o označovaní uvedené v právnom akte, ktorým sa príslušná krmna doplnková látka schvaľuje, a

g) **obsah vlhkosti** v súlade s [bodom 6 prílohy I](#).

Článok 16

Špecifické požiadavky na **povinné označovanie kŕmnych surovín**

1. **Okrem** požiadaviek stanovených v Článku 15 musí označenie kŕmnych surovín obsahovať aj tieto položky:

a) **názov** kŕmnej suroviny; názov sa používa v súlade s [článkom 24 ods. 5](#), a

b) **povinnú deklaráciu** zodpovedajúcu príslušnej kategórii podľa zoznamu v [prílohe V](#); povinnú deklaráciu možno nahradiť údajmi stanovenými v katalógu Spoločenstva uvedenom v [článku 24](#) pre každú kŕmnu surovinu v príslušnej kategórii.

2. Ak sú do kŕmnych surovín zapracované **doplnkové látky**, na označení kŕmnych surovín sa okrem požiadaviek ustanovených v [odseku 1](#) uvádzajú aj tieto údaje:

a) **druhy alebo kategórie** zvierat, pre ktoré je kŕmna surovina určená, v prípade, ak príslušné doplnkové látky nie sú schválené pre všetky živočíšne druhy alebo sú schválené s maximálnymi hraničnými hodnotami pre niektoré druhy;

b) **návod** na správne použitie v súlade s [bodom 4 prílohy II](#), ak je stanovený maximálny obsah príslušných doplnkových látok, a

c) minimálna **doba použiteľnosti** v prípade iných ako technologických doplnkových látok.

Článok 17

Špecifické požiadavky na **povinné označovanie kŕmnych zmesí**

1. **Okrem** požiadaviek stanovených v Článku 15 (hore v texte) musí obsahovať označenie kŕmnych zmesí aj tieto položky:

a) **druhy alebo kategórie** zvierat, pre ktoré je kŕmna zmes určená;

b) **návod** na správne použitie s uvedením účelu, na ktorý je krmivo určené; takýto návod je v uplatniteľných prípadoch v súlade s [bodom 4 prílohy II](#);

c) v prípadoch, že výrobca **nie je** osobou zodpovednou za označovanie, **uvádzajú** sa aj tieto údaje:

— meno alebo obchodné meno a adresa výrobcu, alebo

— číslo schválenia výrobcu podľa článku 15 písm. c) alebo identifikačné číslo podľa článkov 9, 23 alebo 24 nariadenia (ES) č. [183/2005](#); ak takéto číslo nie je k dispozícii, uvedie sa identifikačné číslo pridelené na žiadosť prevádzkovateľa výrobného alebo dovážajúceho krmivárskeho podniku v súlade s formátom stanoveným v kapitole II prílohy V k nariadeniu (ES) č. [183/2005](#);

d) minimálna **doba použiteľnosti** v súlade s týmito požiadavkami:

- „spotrebovať do ...“, po čom nasleduje dátum vyjadrujúci určitý deň v prípade krmív rýchlo podliehajúcich skaze v dôsledku procesov rozkladu,
- „použiteľné do ...“, po čom nasleduje dátum vyjadrujúci určitý mesiac v prípade ostatných krmív.

Ak sa na označení uvádza aj dátum výroby, minimálna doba použiteľnosti sa môže uviesť aj v tejto forme „... (časové obdobie v dňoch alebo mesiacoch) po dátume výroby“;

e) **zoznam kŕmnych surovín**, z ktorých krmivo pozostáva, pod nadpisom „**zloženie**“, s uvedením názvov jednotlivých kŕmnych surovín v súlade s [článkom 16](#) ods. 1 písm. a) a vymenovaním týchto kŕmnych surovín v **klesajúcom poradí** podľa ich hmotnostných podielov v kŕmnej zmesi, počítané pri pôvodnej vlhkosti; tento zoznam môže obsahovať hmotnostné percentuálne podiely, a

f) **povinnú deklaráciu** stanovenú v [kapitole II prílohy VI](#) alebo prípadne [prílohy VII](#).

2. **Pre zoznam** uvedený v odseku 1 písm. e) sa uplatňujú tieto požiadavky:

a) **názov a hmotnostný percentuálny podiel kŕmnej suroviny** sa uvádza, ak jej prítomnosť je zdôraznená na označení v slovnej, obrazovej alebo grafickej forme;

b) ak hmotnostné percentuálne podiely kŕmnych surovín zapracovaných do kŕmnych zmesí pre zvieratá určené na výrobu potravín **nie sú** uvedené na označení, osoba zodpovedná za označovanie bez toho, aby bola dotknutá smernica [2004/48/ES](#), **na požiadanie sprístupní** kupujúcemu informácie o kvantitatívnom zložení s presnosťou $\pm 15\%$ hodnoty podľa receptúry krmiva, a

c) v prípade kŕmnych zmesí pre zvieratá, ktoré **nie sú určené na výrobu potravín**, s výnimkou kožušinových zvierat, sa uvádzanie špecifického názvu kŕmnej suroviny môže nahradiť názvom kategórie, do ktorej kŕmne suroviny patria.

3. V prípade **naliehavej situácie** v súvislosti so zdravím ľudí alebo zvierat alebo so životným prostredím a bez toho, aby tým bola dotknutá smernica [2004/48/ES](#), príslušný orgán môže kupujúcemu poskytnúť informácie, ktoré sú mu k dispozícii podľa [článku 5 ods. 2](#), za predpokladu, že na základe zváženia príslušných legitímnych záujmov výrobcov a kupujúcich usúdi, že poskytnutie takýchto informácií je odôvodnené.

V prípade potreby môže príslušný orgán poskytnutie takýchto informácií podmieniť podpísaním doložky o zachovaní dôvernosti zo strany kupujúceho.

4. Na účely [odseku 2 písm. c\)](#) zostaví Komisia zoznam kategórií kŕmnych surovín, ktoré sa môžu uvádzať namiesto jednotlivých kŕmnych surovín na označení krmiva pre zvieratá, ktoré nie sú určené na výrobu potravín s výnimkou kožušinových zvierat. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v [článku 28 ods. 4](#).

Článok 18

Dodatočné požiadavky na povinné označovanie krmív určených na zvláštne nutričné účely

Okrem všeobecných povinných požiadaviek ustanovených v článkoch 15, 16 a 17 (hore v texte) obsahuje označenie krmív určených na **zvláštne nutričné účely** aj tieto položky:

- a) kvalifikujúci výraz „**diétny**“ výlučne v prípade krmív určených na zvláštne nutričné účely vedľa označenia krmiva podľa článku 15 písm. a);
- b) údaje predpísané pre príslušné **zamýšľané použitie** v stĺpcoch 1 až 6 zoznamu zamýšľaných použití uvedeného v článku 9 a
- c) **upozornenie**, že pred použitím krmiva alebo pred predĺžením doby jeho používania by sa malo vyžiadať stanovisko odborníka na výživu alebo veterinára.

Článok 19

Dodatočné požiadavky na povinné označovanie krmív pre spoločenské zvieratá

Na označení krmív pre **spoločenské zvieratá** sa uvádza bezplatné telefónne číslo alebo iné vhodné kontaktné údaje, ktoré kupujúcemu umožnia získať okrem povinných údajov aj informácie:

- a) o krmivných **doplnkových látkach** zapracovaných do krmív pre spoločenské zvieratá a
- b) o zapracovaných **krmivných surovinách**, ktoré sú označené podľa kategórií uvedených v článku 17 ods. 2 písm. c).

Článok 20

Dodatočné požiadavky na povinné označovanie krmív nespĺňajúcich požiadavky

1. **Okrem** požiadaviek stanovených v článkoch 15, 16, 17 a 18 krmivá, ktoré nespĺňajú požiadavky práva Spoločenstva stanovené v prílohe VIII, ako sú kontaminované krmivá, **obsahujú informácie** na označeniach stanovené v uvedenej prílohe.

2. Komisia môže zmeniť a doplniť prílohu VIII v záujme jej harmonizácie s požiadavkami právnych predpisov so zreteľom na vývoj noriem. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 28 ods. 4.

Článok 21

Výnimky

1. **Údaje uvedené** v článku 15 písm. c), d) e) a g) a v článku 16 ods. 1 písm. b) **sa nevyžadujú**, ak kupujúci pred každou transakciou **písomne uvedie**, že tieto informácie nepožaduje. Transakcia môže pozostávať z niekoľkých zásielok.
2. Na **balených krmivách** sa môžu údaje stanovené v článku 15 písm. c), d) a e) a v článku 16 ods. 2 písm. c) alebo článku 17 ods. 1 písm. c), d) a e) uvádzať **na obale** mimo miesta etikety podľa článku 14 ods. 1. V takých prípadoch sa upozorní, kde sa tieto údaje nachádzajú.
3. Bez toho, aby bola dotknutá príloha I k nariadeniu (ES) č. [183/2005](#), údaje uvedené v článku 15 písm. c), d) e) a g) a v článku 16 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia **nie sú povinné** pre krmne suroviny, ktoré neobsahujú krmne doplnkové látky **s výnimkou** konzervačných látok alebo doplnkových látok na silážovanie a ktoré prevádzkovateľ krmivárskeho podniku vyrobil alebo dodal v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. [183/2005](#) používateľovi krmiva v rámci primárnej výroby na použitie v jeho vlastnom hospodárstve.
4. Povinné deklarácie uvedené v článku 17 ods. 1 písm. f) **sa nevyžadujú** pre zmesi **celých** rastlinných zŕn, semien a plodov.
5. V prípade kŕmnych zmesí pozostávajúcich maximálne **z troch kŕmnych surovín** sa údaje uvedené v článku 17 ods. 1 písm. a) a b) **nevyžadujú**, ak sa použité kŕmne suroviny zreteľne uvedú v opise.
6. V prípade množstiev nepresahujúcich 20 kg kŕmnych surovín alebo kŕmnych zmesí určených **pre konečného používateľa** a predávaných ako voľne ložené možno kupujúceho upozorniť na údaje uvedené v článkoch 15, 16 a 17 prostredníctvom **vhodného upozornenia** v mieste predaja. V takomto prípade sa údaje uvedené v článku 15 písm. a) a v článku 16 ods. 1 alebo prípadne v článku 17 ods. 1 písm. a) a b) poskytnú kupujúcemu aspoň na platobnom doklade alebo spolu s ním.
7. V prípade kŕmív pre **spoločenské zvieratá** predávaných v baleniach s viacerými nádobami sa môžu údaje stanovené v článku 15 písm. b), c) f) a g) a v článku 17 ods. 1 písm. b), c), e) a f) uvádzať len na **vonkajšom balení** namiesto uvádzania na každej nádobe za predpokladu, že celková úhrnná hmotnosť balenia neprekročí 10 kg.
8. Odchylné od ustanovení tohto nariadenia môžu členské štáty uplatňovať vnútroštátne ustanovenia o kŕmivách určených pre zvieratá chované na **vedecké alebo experimentálne** účely za podmienky, že na ich označení je takýto účel zreteľne uvedený. Členské štáty bezodkladne informujú o týchto ustanoveniach Komisiu.